

**CATETERE ESTERNO PER UOMO**

**EXTERNAL MALE CATHETER**

**CATHÉTER MASCULIN EXTERNE**

**CATÉTER EXTERNO MASCULINO**

**CATETER MASCULINO EXTERNO**

**URINALKONDOM**

**ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΚΑΘΗΤΗΡΑΣ ΓΙΑ ΑΝΔΡΕΣ**

**CEWNIK ZEWNĘTRZNY MĘSKI**

**MUŽSKÝ VNĚJŠÍ KATÉTR**

**EXTERN KATETER FÖR MÄN**

**ULKOINEN MIESTEN KATETRI**

**CATETERUL PENTRU BĂRBAȚI EXTERN**

**UITWENDIGE KATHETER VOOR MANNEN**

**KÜLSÖ FÉRFI KATÉTER**

**ВЪНШЕН КАТЕТЪР ЗА МЪЖЕ**

**REF** 10141525 (Gima 28709) - 10141530 (Gima 28710) - 10141535 (Gima 28711) -  
10141540 (Gima 28712) - 10141520 (Gima 28713)



Mizra Medical Ltd  
21 Hasadna Street, Industrial Park, Holon, 5881411, Israel  
Made in Israel



RQMIS AREU SLU, Av Diagonal 409,  
Barcelona 08008, Spain



**Gima S.p.A.**  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)



**MODE D'EMPLOI**

Le cathéter masculin externe est destiné à la collecte d'urine chez les hommes souffrant d'incontinence.

MEC et les accessoires associés sont conformes au Règlement (UE) 2017/745. Veuillez lire les instructions avant d'utiliser le produit

**Description :**

Le cathéter externe masculin non invasif et non stérile est destiné à être utilisé pour détourner l'urine chez les patients masculins souffrant d'incontinence urinaire. Ce cathéter est uniquement à usage externe et unique. Ce produit contient du latex.

**Usage prévu :**

Ce cathéter est uniquement à usage externe et unique. Détourne l'urine du pénis vers les tubes d'extension et les sacs de collecte urinaire.

**Indications pour l'utilisation :**

Les cathéters externes masculins (MEC) sont destinés à être conçus pour conduire en toute sécurité l'urine à travers le tube en forme d'entonnoir, en gardant la voie du liquide ouverte.

**Application du cathéter:**

1. Nettoyer et sécher le pénis, en coupant l'excès de poils pubiens.
2. Tenir le cathéter à l'écart de la tête du pénis à env. 2 cm. du gland.
3. Fixer le cathéter peut être fait en utilisant une bande adhésive ou la sangle de fixation du cathéter réutilisable pour empêcher le glissement du cathéter.
4. Fixer le cathéter peut être fait en utilisant une bande adhésive ou la sangle de fixation du cathéter réutilisable pour empêcher le glissement du cathéter.
5. S'assurer que la bande adhésive ou la sangle de fixation du cathéter réutilisable n'est pas appliquée trop serrée pour éviter une constriction de la circulation.
6. Fixer la poche à urine au cathéter.

**Retrait du cathéter:**

1. Déconnecter le cathéter de la poche à urine.
2. Dérouler doucement le cathéter loin du pénis.

**Avertissement :**

- Le cathéter externe pour homme est fabriqué en latex naturel de qualité médicale. Ne pas utiliser le produit si vous êtes sensible au latex. En cas de suspicion de sensibilité au latex, arrêter d'utiliser le cathéter et consultez un médecin.
- Ne pas réutiliser pas le cathéter.
- Le cathéter doit être changé toutes les 12 à 24 heures.

**Limites d'utilisation :**

Vérifier si l'emballage est en bon état avant utilisation et confirmer la marque de l'emballage, le numéro de lot de production ou la date de production, et l'utiliser pendant la période de validité.

**Recommandation :**

- Fixer le cathéter peut être fait en utilisant une bande adhésive ou la sangle de fixation du cathéter réutilisable pour empêcher le glissement du cathéter.









**Conditions de stockage:**









- Avant utilisation, veuillez stocker l'appareil dans son emballage d'origine à l'abri des zones contaminées, de la poussière, de la lumière du soleil, de l'humidité et de la température excessives et des produits chimiques nocifs. Le produit doit être stocké dans une pièce ventilée et sèche, à l'écart de toute source de chaleur et exempt de gaz corrosifs. Inspecter toujours le produit et effectuer une vérification du sceau de l'utilisateur avant utilisation, comme indiqué dans le mode d'emploi.

Tous les accidents graves concernant le dispositif médical que nous fournissons doivent être signalés au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre où se trouve votre siège social.

**CONDITIONS DE GARANTIE GIMA**

La garantie appliquée est la B2B standard Gima de 12 mois.

	<p><b>IT</b> - Data di fabbricazione <b>GB</b> - Date of manufacture <b>FR</b> - Date de fabrication <b>ES</b> - Fecha de fabricación <b>PT</b> - Data de fabrico <b>DE</b> - Herstellungsdatum <b>GR</b> - Ημερομηνία παραγωγής <b>PL</b> - Data produkcji <b>CZ</b> - Datum výroby <b>SE</b> - Tillverkningsdatum <b>FI</b> - Valmistuspäivämäärä <b>RO</b> - Data fabricației <b>NL</b> - Productiedatum <b>HU</b> - Gyártás dátuma <b>BG</b> - Fabrikationsdato</p>
	<p><b>IT</b> - Fabbricante <b>GB</b> - Manufacturer <b>FR</b> - Fabricant <b>ES</b> - Fabricante <b>PT</b> - Fabricante <b>DE</b> - Hersteller <b>GR</b> - Παραγωγός <b>PL</b> - Producent <b>CZ</b> - Výrobce <b>SE</b> - Tillverkare <b>FI</b> - Valmistaja <b>RO</b> - Producător <b>NL</b> - Fabrikant <b>HU</b> - Gyártó <b>BG</b> - Fabrikant</p>
	<p><b>IT</b> - Conservare al riparo dalla luce solare <b>GB</b> - Keep away from sunlight <b>FR</b> - À conserver à l'abri de la lumière du soleil <b>ES</b> - Conservar al amparo de la luz solar <b>PT</b> - Guardar ao abrigo da luz solar <b>DE</b> - Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern <b>GR</b> - Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία <b>PL</b> - Przechowywać z dala od światła słonecznego <b>CZ</b> - Skladujte mimo slunečního světla <b>SE</b> - Skyddas från solljus <b>FI</b> - Säilytä auringonvalolta suojaissa <b>RO</b> - A se păstra ferit de razele soarelui <b>NL</b> - Afgeschermd van zonlicht opslaan <b>HU</b> - Napfénytől védve tárolandó <b>BG</b> - Må ikke udsættes for sollys</p>
	<p><b>IT</b> - Conservare in luogo fresco ed asciutto <b>GB</b> - Keep in a cool, dry place <b>FR</b> - À conserver dans un endroit frais et sec <b>ES</b> - Conservar en un lugar fresco y seco <b>PT</b> - Armazenar em local fresco e seco <b>DE</b> - An einem kühlen und trockenen Ort lagern <b>GR</b> - Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον <b>PL</b> - Przechowywać w suchym miejscu <b>CZ</b> - Skladujte na větraném a suchém místě <b>SE</b> - Förvara på svalt och torrt ställe <b>FI</b> - Säilytä kuivassa ja viileässä <b>RO</b> - A se păstra într-un loc răcoros și uscat <b>NL</b> - Koel en droog opslaan <b>HU</b> - Száraz, hűvös helyen tárolandó <b>BG</b> - Opbevares køligt og tørt</p>
	<p><b>IT</b> - Contenuto o presenza di lattice naturale <b>GB</b> - Contains or presence of natural rubber latex <b>FR</b> - Contient ou présence de latex de caoutchouc naturel <b>ES</b> - Contiene o presencia de látex de caucho natural <b>PT</b> - Contém ou presença de látex de borracha natural <b>DE</b> - Enthält oder Anwesenheit von Naturlatex <b>GR</b> - Περιέχει ή περιέχει λατέξ φυσικού καουτσούκ <b>PL</b> - Zawartość lub obecność naturalnego lateksu <b>CZ</b> - Obsah nebo přítomnost přírodního latexu <b>SE</b> - Innehåller spår av naturligt latexgummi <b>FI</b> - Luonnonlateksin sisältö tai merkit <b>RO</b> - Conținut sau prezență de latex din cauciuc natural <b>NL</b> - Bevat of aanwezigheid van natuurlijke latex <b>HU</b> - Természetes latex tartalom vagy jelenlét <b>BG</b> - Съдържа или наличие на естествен латекс</p>
	<p><b>IT</b> - Importato da <b>GB</b> - Imported by <b>FR</b> - Importé par <b>ES</b> - Importado por <b>PT</b> - Importado por <b>DE</b> - Eingeführt von <b>GR</b> - Εισαγωγή από <b>PL</b> - Importowane przez <b>CZ</b> - Dovezeno uživatelem <b>SE</b> - Importerad av <b>FI</b> - Tuoja <b>RO</b> - Importat de <b>NL</b> - Geïmporteerd door <b>HU</b> - Importálta <b>BG</b> - Importeret af</p>
	<p><b>IT</b> - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso <b>GB</b> - Caution: read instructions (warnings) carefully <b>FR</b> - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) <b>ES</b> - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente <b>PT</b> - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente <b>DE</b> - Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen <b>GR</b> - Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (εισατάσεις) <b>PL</b> - Ostrzeżenie - Zobacz instrukcję obsługi <b>CZ</b> - Pozor: Pečlivě si přečtěte a dodržujte pokyny (varování) k použití <b>SE</b> - Varsamhet: läs anvisningarna (varningar) noga <b>FI</b> - Huomio: Lue käyttöohjeet (varoitukset) ja noudata niitä huolellisesti <b>RO</b> - Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare <b>NL</b> - Opgelet: Lees en volg aandachtig de gebruiksaanwijzing (waarschuwingen) <b>HU</b> - Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) <b>BG</b> - Forsigtig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt</p>
	<p><b>IT</b> - Leggere le istruzioni per l'uso <b>GB</b> - Consult instructions for use <b>FR</b> - Consulter les instructions d'utilisation <b>ES</b> - Consultar las instrucciones de uso <b>PT</b> - Consulte as instruções de uso <b>DE</b> - Gebrauchsanweisung beachten <b>GR</b> - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης <b>PL</b> - Przczytaj instrukcję użytkowania <b>CZ</b> - Přečtěte si návod k použití <b>SE</b> - Läs bruksanvisningen <b>FI</b> - Lue käyttöohjeet <b>RO</b> - Citiți instrucțiunile de utilizare <b>NL</b> - Lees de gebruiksaanwijzing <b>HU</b> - Olvassa el a használati utasításokat <b>BG</b> - Se brugsvejledningen</p>

	<p><b>IT</b> - Non sterile <b>GB</b> - Non-sterile <b>FR</b> - Pas stérile <b>ES</b> - No estéril <b>PT</b> - Não estéril <b>DE</b> - nicht steril <b>GR</b> - όχι αποστειρωμένο <b>PL</b> - Nie sterylne <b>CZ</b> - Nesterilní <b>SE</b> - Ej steril <b>FI</b> - Ei-steriili <b>RO</b> - Nesteril <b>NL</b> - Niet steriel <b>HU</b> - Nem steril <b>BG</b> - Нестерилен</p>
	<p><b>IT</b> - Numero di lotto <b>GB</b> - Lot number <b>FR</b> - Numéro de lot <b>ES</b> - Número de lote <b>PT</b> - Número de lote <b>DE</b> - Chargennummer <b>GR</b> - Αριθμός παρτίδας <b>PL</b> - Kod partii <b>CZ</b> - Číslo šarže <b>SE</b> - Satsnummer <b>FI</b> - Eränumero <b>RO</b> - Număr de lot <b>NL</b> - Partijnummer <b>HU</b> - Tételszám <b>BG</b> - Batchnummer</p>
	<p><b>IT</b> - Codice prodotto <b>GB</b> - Product code <b>FR</b> - Code produit <b>ES</b> - Código producto <b>PT</b> - Código produto <b>DE</b> - Erzeugniscode <b>GR</b> - Κωδικός προϊόντος <b>PL</b> - Numer katalogowy <b>CZ</b> - Kód výrobku <b>SE</b> - Produktkod <b>FI</b> - Tuotekoodi <b>RO</b> - Cod produs <b>NL</b> - Productcode <b>HU</b> - Termékkód <b>BG</b> - Produktkode</p>
	<p><b>IT</b> - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea <b>GB</b> - Authorized representative in the European community <b>FR</b> - Représentant autorisé dans la Communauté européenne <b>ES</b> - Representante autorizado en la Comunidad Europea <b>PT</b> - Representante autorizado na União Europeia <b>DE</b> - Autorisierter Vertreter in der EG <b>GR</b> - Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση <b>PL</b> - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej <b>CZ</b> - Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství <b>SE</b> - Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen <b>FI</b> - Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä <b>RO</b> - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene <b>NL</b> - Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap <b>HU</b> - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben <b>BG</b> - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab</p>
	<p><b>IT</b> - Dispositivo medico <b>GB</b> - Medical Device <b>FR</b> - Dispositif médical <b>ES</b> - Producto sanitario <b>PT</b> - Dispositivo médico <b>DE</b> - Medizinprodukt <b>GR</b> - Ιατροτεχνολογικό προϊόν <b>PL</b> - Wyrób medyczny <b>CZ</b> - Zdravotnický prostředek <b>SE</b> - Medicinteknisk produkt <b>FI</b> - Lääkinnällinen laite <b>RO</b> - Dispozitiv medical <b>NL</b> - Medisch hulpmiddel <b>HU</b> - Orvostechnikai eszköz <b>BG</b> - Medicinsk udstyr</p>
	<p><b>IT</b> - Dispositivo monouso, non riutilizzare <b>GB</b> - Disposable device, do not re-use <b>FR</b> - Dispositif pour usage unique, ne pas réutiliser <b>ES</b> - Dispositivo monouso, no reutilizable <b>PT</b> - Dispositivo descartável, não reutilizar <b>DE</b> - Für einmaligen Gebrauch, nicht wiederverwenden <b>GR</b> - Προϊόν μιας χρήσεως. Μην το χρησιμοποιείται εκ νέου <b>PL</b> - Jedno urządzenie, nie używaj ponownie <b>CZ</b> - Jednorázový prostředek, nepoužívejte opakovaně <b>SE</b> - Engångsanordning, får ej återanvändas <b>FI</b> - Kertakäyttöinen laite, ei saa käyttää uudelleen <b>SI</b> - Za enkratno uporabo, ne uporabiti ponovno <b>SK</b> - Zariadenie na jedno použitie, nepoužívajte opakovane <b>RO</b> - Dispozitiv de unică folosință, a nu se refolosi <b>NL</b> - Voor eenmalig gebruik, niet hergebruiken <b>HU</b> - Eldobható eszköz, ne használja újra <b>BG</b> - Engangsenhed, må ikke genbruges</p>
	<p><b>IT</b> - Data di scadenza <b>GB</b> - Expiration date <b>FR</b> - Date d'échéance <b>ES</b> - Fecha de caducidad <b>PT</b> - Data de validade <b>DE</b> - Ablaufdatum <b>GR</b> - Ημερομηνία λήξεως <b>PL</b> - Data ważności <b>CZ</b> - Datum ukončení platnosti <b>SE</b> - Utgångsdatum <b>FI</b> - Viimeinen voimassaolopäivä <b>RO</b> - Valabil până la data de <b>NL</b> - Vervaldatum <b>HU</b> - Lejárati dátum <b>BG</b> - Udløbsdato</p>
	<p><b>IT</b> - Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 <b>GB</b> - Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 <b>FR</b> - Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 <b>ES</b> - Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745 <b>PT</b> - Dispositivo médico em conformidade com a regulamento (UE) 2017/745 <b>DE</b> - Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745 <b>GR</b> - Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745 <b>PL</b> - Wyrób medyczny zgodny z Rozporządzeniem (UE) 2017/745 <b>CZ</b> - Zdravotnický prostředek v souladu s nařízením (EU) č. 2017/745 <b>SE</b> - Den medicintekniska produkten överensstämmer med förordning (EU) 2017/745 <b>FI</b> - Lääkinnällinen laite, joka vastaa asetusta (EU) 2017/745 <b>RO</b> - Dispozitiv medical conform regulamentului (UE) 2017/745 <b>NL</b> - Medisch hulpmiddel in overeenstemming met verordening (EU) 2017/745 <b>HU</b> - A 2017/745/EU rendeletnek megfelelő orvostechnikai eszköz <b>BG</b> - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745</p>